

构式语法视阈下的语言创新能力研究

黎宇珍 黄小蓉

(北京理工大学珠海学院外国语学院, 广东 珠海 519088)

摘要: 传统教学基于乔姆斯基的生成语法理论, 强调语法规则习得的重要性, 忽视了人类的认知能力与具体的语言交际场景对语法知识建构的重要性, 而构式语法认为, 构式是句法形式、语义解释和语用功能三者的结合。构式语法视阈下的语言教学应强调形式与意义并重。本研究旨在探讨构式语法视阈下的语言教学创新路径, 指出在教学中应引导学生归纳各种构式, 并通过营造多模态的真实交际情境引导学生运用构式进行大量语言创造性练习, 同时教学中还需要遵循从具体构式到一般构式、从原型构式到非原型构式、从简单构式到复杂构式的循序渐近过程。教学实践证明, 基于构式的语言教学能够促进学生的语言产出能力, 学生对各种词法、语法、句法构式的积累有助于语言创新能力的提升。此外, 在目前教育信息化背景下, 教师应充分利用教育技术进行辅助教学, 对学生的构式模仿进行及时指导和反馈。

关键词: 构式语法; 语言教学; 创新路径; 技术辅助

语言能力是指在一定的社会情境中, 人们借助语言进行理解和表达的能力。语言创新能力是思想、概念和表达方面的创新。

乔姆斯基认为语言的创新能力是区别人与动物的重要特征, 但他认为创新能力的表现在于人天生基于对有限的语法规则的习得, 然后运用规则创造出无限句子。他提出的生成语法理论强调了语法规则习得的重要性, 也一直被视为传统英语教学方法的指南。这导致传统的教学过于重视语法规则教授, 而忽视了人类的认知能力与具体的语言交际场景对语法知识建构的重要性, 也导致了目前国内英语教学中教师满堂灌输语法和词汇, 教学中听读等输入性训练过多, 说写译输出性训练少的情况。这样的英语教学带来的弊病是学生被动学习居多, 死记硬背居多, 不利于发挥学习者的主观能动性, 无法让学习者体验进行真实语言交际与创新的成就感, 从而失去语言学习的乐趣。

构式语法认为语言不是经过规则转换而产生, 任何构式和构式之间都不存在转换或推导关系。使用构式语法理论进行语言创新教学, 与生成语法理论的根本区别在于在教学中引入构式的概念来教学生进行语言创新, 构式强调形式与意义的结合, 将语言的最小学习单位看作是形式(语音、形态和句法)和意义(语义、语用和语篇)的统一体, 同时注重语言的使用原则。与此同时, 构式的数量有限, 记忆负担不大。每种语言的构式数目都是有限的, 说母语者可以从具体语言应用中概括掌握, 然后就可以进行无限的语言表达创新, 说出和理解以前从来没有遇到的句子。因此, 运用构式进行语言教学有利于语言创新能力的提升。本文主要研究构式语法在学生语言创新中的实践

途径以及作用分析。

一、研究背景

构式语法理论最早由 Langacker (1987) 提出, 她提出基于使用的模式去寻找“涉及语素和更大的成分的组合”, 即语法构式。Fillmore、Kay 和 O'connor et al 紧接着以 let alone 为例提出了构式语法的概念。A.Goldberg 强调任何一个构式都是形式和意义的对应体。

构式语法理论将构式做出了如下分类:

(一) 实体构式和图式构式

其中, 语素、词、复合词以及全固定的习语叫作实体构式, 这些构式在词汇上是固定的, 即其组成分子不可替代, 而半固定习语以下的构式都被称作图式构式(Fillmore, 1988)。

(二) 母构式与子构式

一个具体构式可能来源于多个图式构式, 图式构式称作母构式, 具体构式称子构式, 子构式继承多个母构式的形式和语义信息(Goldberg, 1995)。

(三) 简单构式与复杂构式

具体构式源头的图式构式越多, 具体构式越复杂。体现多个图式构式的复杂构式继承每个图式构式的部分形式和语义特征, 在复杂构式的形成过程中, 其多个来源图式构式之间相互作用。

(四) 原型构式与非原型构式

图式构式的几个甚至无数个实例构成一个范畴, 其中最典型的实例为原型构式, 非典型的构式为原型构式的引申构式。原型构式提供了基本的外在形式和中心意义。从原型构式引申

出的其他实例（非原型构式）与原型构式具有家族相似性。

因此，根据构式语法的理念，语法构式的教学应遵循从具体构式到一般构式、从原型构式到非原型构式、从简单构式到复杂构式的教学方法。

近几年来，国内在应用构式语法研究方面也取得了可喜的成果，如：李小华和王立飞（2010）论述了构式理论在二语习得中的重要地位并提出了构式习得的路径。林正军和刘永兵（2012）论述了构式语法视域下英语语法教学的内容和方法。王初明（2015）提出构式语境概念。文旭（2016）阐释了构式的语用问题。陈满华（2019）提出要树立二语教学的构式观。

三、研究问题

目前国内构式语法理论的应用研究，特别是外语教学的应用研究引人注目，但总体看来，还处于起步阶段。主要表现在：

（一）实证研究比较缺乏，构式语法在学生的语言创新过程中到底能起多大的作用，需要更多的实践研究。

（二）学生外语学习时，需要培养学习者对母语构式和目标语构式的异同进行对比分析的意识。

（三）急需创建一个常用构式储备库，供外语教学使用。

（四）多模态互动（眼神、面部表情、手势等）在运用构式语法理论进行外语学习语言创新过程中起到多大作用？

四、研究设计

（一）研究假设

由于构式语法相对于生成语法具有形式与意义相结合，语义与语用相结合，语言系统与非语言系统相结合的特点，更符合人的认知与记忆规律，分析构式语法在语言创新与教学中的作用非常有意义，本研究的假设为：

1. 基于构式的语言教学能更好地提高学生对英语各种复杂句型的理解，模仿和创造能力。

2. 基于构式的语言教学能帮助学生提高对各种英语构式的

语用语境意义理解，引导学生在恰当的语境下正确使用构式。

3. 基于构式的语言教学能帮助学生提高多模态语言学习意识，在进行语言模仿与创新中，不仅仅重视语素、词、句子、话语篇章等语言符号系统本身，更重视言语交际中眼神、面部表情、手势的配合。

（二）研究方法

本文以某高校大一新生 500 人为研究对象，实施基于构式的语言教学。具体研究方法有：1. 问卷调查法。通过收集学生的问卷了解学生的满意度。运用李克特五级量表设计了 6 个题项，分别就构式库简单构式、课文复杂构式、段落构式、篇章构式、构式授课方式、构式活动的效果设问。2. 实验法。通过写作考试成绩进行前后测成绩对比，用 Spss Statistics 25 软件进行配对样本 T 检验。

（三）研究过程

遵循构式语法理念的指导，本研究在教学过程中采用了循序渐进、课外自学、课内答疑、点评的方式。具体来讲分四步走。第一步学生课后自学简单构式，培养学生结合语境的构式意识，项目组从各类教材中选取了 60 个大学生感兴趣的话题，并围绕话题给学生提供常用的构式框架和常用词语，鼓励学生课后进行模仿和语言创新操练。

第二步课上归纳和操练复杂构式，教师从课本中挑选长难句，引导学生提炼出构式（参见以下示例），并进行课堂模仿和语言创新练习，老师再运用超星学习通平台进行实时反馈和点评；

示例 1：构式：How + adj + to be + adj / do sth. 做某事多么……

示例 2：To do sth, you should do sth 为了做某事，你应该做某事

第三步归纳段落、语篇和修辞构式，课后运用学习通小组任务和批改网进行语篇练习。

表一 示例 3：表建议的段落构式

一、段落要素构式 + 语言构式

1. 建议的精炼概括——祈使短句

2. 为什么要有这个建议，建议的背景

（1）承认问题与现状

语言构式 1：be 句型 语言构式 2：复合句，长句

语言构式 3：while 引导从句表示情况的对比 语言构式 4：Even if

(2) 建议的特点 ——be 句型 (3) 解释问题与现状的原因 语言句式 1: be 句型 语言句式 2: means 3. 具体化建议的内容: (1) 正面说 语言句式 1: 祈使句 do 或者 don't 语言句式 2: to do, you should do while doing 语言句式 3: a way to do 语言句式 4: avoid doing 语言句式 5: Consider doing sth 语言句式 6: One's technique is to do 语言句式 7: Find ways to do sth and do sth 语言句式 8: If .../in the event of 语言句式 9: Another idea: 语言句式 10: whether...or (2) 举例细化建议 语言句式 1: In the event of 语言句式 2: be 句型 4. 建议的好处或者重要性 (1) 反面假设 语言句式: if 条件句 (2) You'll 正面预测 (3) The more...the more 预测 (4) Besides doing sth, you'll also 预测
二、学习通分组任务 基于课文, 模仿扩写表示建议的主体段
三、批改网布置作文 How to learn College English Well. 写法提示: 第一段: 描述现象 + 点题; 第二段: 分述建议的具体的内容; 第三段: 总结

五、研究结果

通过一个学期在北京理工大学珠海学院数理与土木工程学院、航空学院 2019 级大一新生 (有效样本数为 429 人) 大学英语课程上的教学实践, 得出研究结果如下:

(一) 通过 spss 统计软件对写作前后测成绩进行 T 检验发现, 后测相较于前测的写作成绩均有显著提高, 显著水平为 1%。证明运用句式教学的方法显著提升了学生的句子写作和段落写作能力。

表二 写作前后测配对样本 T 检验

配对	平均值	标准差	t	自由度	Sig.
前后测	-2.0617	3.3431	-7.849	428	.000

(二) 通过问卷调查的结果进行交叉验证, 发现运用句式进行教学的效果同样显著, 满意度调查发现反对者仅在 5% 以内, 大部分同学认为自己通过学期学习掌握了记叙文、说明文和议论文的篇章句式和课文复杂句式。

(三) 从学习通平台保留的学生造句和小组活动的参与率和参与质量来看, 学生对句式进行教学的方法积极性较高, 从批改网作文的成绩来看, 平均分 78 分, 证明教学效果较好。

六、讨论与分析

通过两个学期的教学实践, 发现句式语法对学生的语言创新能力的提高有显著促进作用。主要表现在:

(一) 英语学习自信心增强

学生从简单句式到复杂句式, 从句型到篇章句式循序渐进直至逐步掌握, 从刚开始的不敢造句和表达到后面积极造句, 甚至敢于模仿句式写长句, 敢于用句式表达自己所思所想, 学习自信心显著增强。

(二) 英语学习积极性提高

体现在课堂参与方面积极参与课堂语言创新活动, 除了句子模仿写作外, 学生积极参与课堂其他创新表达活动, 如小老师、新闻播报、个人演讲、无领导小组讨论、辩论、戏剧表演等。

(三) 学习效果明显

从问卷调查来看, 学生对句式应用于大学英语教学持满意

态度;从前后测的成绩比较的结果来看,学生在学习构式后语言创造能力显著提高;从课堂参与的数量、质量和学习兴趣的提升来看,基于使用的构式语法应用于英语教学能提高学习质量和学习兴趣;从小组任务和批改网作文的写作质量对比来看,学生经历了一个从掌握简单构式、到复杂构式、篇章构式、各种构式变体的过程,学生直接将构式同个人生活场景结合,进行造句和篇章写作练习,最大程度发挥了构式的基于使用的特点,有利于学生英语思维的形成。

七、结论与建议

综上所述,构式语法应用于大学英语教学,有利于学生的语言创新能力的提高,主要反映在学生口语输出和笔头输出的质和量上均有提高:一方面,学生对基于构式的语素、词、句子、话语篇章等语言符号系统掌握更加全面,表现在书面表达能力的提高。另一方面,构式基于语言使用的特点也令构式学习的过程更加愉悦,学生能基于个人生活实践来创造性使用构式,能通过多种多样的口头参与方式如戏剧、辩论等体现构式本身所具有的语用特征,学生在参与构式为基础的练习活动中,更加重视言语交际中眼神、面部表情、手势的配合。

此外,构式语法应用于大学英语教学也有利于学生的英汉语思维的比较分析,学生在语言创新过程中,以构式为基础的模仿创新有利于学生摆脱母语思维的干扰,比以往传统基于语法规则的教学更有利于培养学生的英语思维。

最后,基于多媒体和网络技术的教学对构式语法应用于大学英语教学有重大促进作用。超星学习通的互动、主题讨论、分组任务、问卷调查、投票等功能能够让教师对学生的构式的使用情况进行及时反馈和课堂实时点评,批改网的作文自动评分系统给学生提供了反复修改的机会,节省了教师的工作量,同时也有利于教师进一步快速了解学生对语篇构式的掌握情况。

总的来说,构式语法应用于大学英语教学与传统的基于生成语法的教学两者可以互为补充,后续的研究可以进一步对构式进行归类和细化,形成规模更大的构式库。

参考文献:

- [1] Goldberg, A.E. *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*[M]. Chicago: Chicago University Press, 1995.
- [2] Goldberg, A.E. *Constructions at Work: The Nature of*

Generalization in Language[M]. Oxford: Oxford University Press, 2006.

[3] Goldberg, A.E. *Constructionist approaches*[A]. In T. Hoffman & G. Trousdale (eds.). *The Oxford Handbook of Construction Grammar* [C]. Oxford University Press, 2013.

[4] Szabo, C.Z., U. Stickler and L. Adinolfi. *Predicting the academic achievement of multilingual students of English through vocabulary testing*[J]. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 2021.

[5] 陈满华. 构式语法的方法论价值刍议 [J]. 东北师大学报(哲学社会科学版), 2016(04): 13-16.

[6] 李小华, 王立飞. 第二语言习得的构式语法视角: 构式理论与启示 [J]. 外语学刊, 2010(2): 107-111.

[7] 林正军, 刘永兵. 构式语法视阈下的英语语法教学 [J]. 外语教学理论与实践, 2012(01): 51-57.

[8] 王初明. 构式和构式语境与第二语言学习 [J]. 现代外语, 2015, 38(03): 357-365+438.

[9] 文旭, 杨旭. 构式化: 历时构式语法研究的新路径 [J]. 现代外语, 2016, 39(06): 731-741+872.

[10] 杨忠. 从语言规约性与创新性辩证关系看外语教学中创新意识培养 [J]. 外语教学与研究, 2015, 47(05): 743-752+801.

项目信息: 本文系 2019 年度广东省大学英语教学改革项目《构式语阈下学生在外语学习中的语言创新研究》研究成果(项目号: YDY-2019-56)。

作者简介:

黎宇珍, 湖北通城人, 北京理工大学珠海学院外国语学院讲师, 北京大学教育学院在读博士, 研究方向为英语教学、词典学、传统文化。

黄小蓉, 广西梧州人, 北京理工大学珠海学院外国语学院副教授, 研究方向为应用语言学、英语教学。